

Porównanie tłumaczeń Izajasza 40:3

Przekład	Rodzaj	Nazwa	Treść
NPI+	Przekład interlinearny	Nowodworski Grecko-Polski Interlinearny Przekład Pisma Świętego Starego i Nowego Przymierza	Głos krzyżącego w — pustyni: Przygotujcie — drogę JAHWE, prostymi czyńcie — ścieżki — Boga naszego.
PBD	Przekład dosłowny	EIB Przekład dosłowny	Głos woła na pustkowiu: Uporządkujcie drogę JAHWE, wyprostujcie* na stepie ścieżkę dla naszego Boga!** ¹⁾²⁾

¹⁾ i wyprostujcie 1QIsa a.

²⁾ <x>470 3:3</x>; <x>480 1:3</x>; <x>500 1:23</x>